

รายงาน ไตรมาส

ໄທສັກໍາ ໝາຍ໌ ៤២៣
ເຊິ່ງສຳພານເຫດກຳຕ່າ

ການມີຄວາມ

ចំណាំទីនាក់
ជាប្រព័ន្ធផ្លូវការ
និងប្រជាជន
នៃប្រទេស
និងប្រជាធិបតេយ្យ

ผลงาน กันยารี เจ้าของ
ผลงาน ยันเยงพง ผู้จัดการ

ສາມໄມເຕອງວົວກົດ ۱ ຕີ ພຶ

ພາຫຼວມ ອົບ ດີ ທີ່ ດັກ
ການ ດີ ດັກ ດັກ ດັກ

รับ ประจำ กัน ๒ ๐ ๐ ๐ ไม้

สยาม โอม เทอร์ เวอกร์ ๙ ๙

ເຂົ້າມີນໍອຮຄພອດ ສໍາຫລັບນັກງອງ

เนื่องด้วยราคาน้ำมันคงที่กำลังสูงขึ้นนั้น ราพอตของเรายังคงเข้ากราฟ
ท้ายนักซั่งได้รายไปหมดแล้ว

รถพอกชนิดบันทึกชั่งกำลังเดินนำรถที่ใช้กำลังม้าถูกมาก บรรดาผู้ที่ใช้รถพอกในรัตนโกสินทร์ทุกคนประทับใจมาก แต่ท่านประทับใจยิ่ง ทุกวันในการมีรถพอกไว้ใช้เนื่องในการค้าขาย

เชิญท่านพิจารณา ศึกษา การของท่านเดิม ถ้าท่านถึงกรุงฯ เป็นที่แรกสั่งสินค้าห้องนอน ไทยสารแล้ว รถพอกสำหรับบันทึกจะต้องคำใช้จ่ายของท่านให้ล็อกน้อยลง กันจะได้รับความพอใจมากกว่า

รถพ่อคันนั้นทุกคนภาคันน์ เดินช้ายาราคำใจดี๕๐ บาท แท่น้ำอัดดี๘๐ บาทพอกซ้ายที่มาก
เงินทิศราคำลงชัยเพียง ๑๖๗๕ บาท

ในวันที่ ๒๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๖ ฉะนี้รภ. พอทบันน์ ทุก กก เชื้. นา ใหม่ ถ้าท่านจะสังข้อใน
เดือน ๘๗๙ เกราะ กะก็ ไว้ดำเนินการต่อไป

ไปก้าวต่อไป ใหม่ไว้ทิ้ง กีดใจและนาท ถ้าท่อง การชรา ความดี เยี่ยมเชิญ ณ น
บริษัท บาง กอก ดีอิค

ມະນີ້ ນາງ ກອກ ຕົວກ

ເຢີເຢັ້ນກໍ ແກ່ ຜູ້ເຖິງ

សិរាមភាពយន្តប្រឹជ្ជា

រ ម ទ ី អ ន ត រ ន ស ក ច ប ់ ន ិ ង ក ូ រ

ការងារ	ទម្រង់	បញ្ជី
១ ចំណាំ ៩០៥	៦៣	៦៣
២ ពតេជនរឿង	៦៤	៦៤
៣ រួមអេងខ្សោយរាយ ៩០៥	៦៥	៦៥
៤ រូបិន្ទុរាយ	៦៦	៦៦

<p>๑ ช่าง ๖๐๔</p> <p>๒ สถาปนิก</p> <p>๓ นาง พญาแอด. เต้นท์ ไทน์ (บ. เท๊ะ-คาเชีย นาเชียง เอ็นก้าร์)</p> <p>๔ ศูนย์ กงศุ ทิพย์ วงศ์</p>	<p>๑ นักน้ำ</p> <p>๒ น้ำ</p> <p>๓ น้ำ</p> <p>๔ น้ำ</p>
---	--

ห้องน้ำบ้านจ้าว	
๑ ล้าน ราษฎร์ (ไพรี รัตน์ แยร์)	๕ มีนบุรี
๒ กฤศิริเรืองรัตน์	๖ นนทบุรี
๓ นางพญาแยกแฉะนรีภรณ์ (ปัน ที - ภาณุชัยนา แซ่ เกิด)	๗ สมุทรสาคร

ទេរីនអំពើការប្រើប្រាស់

ไปรษณีย์ไทย

ເງື່ອງ ໂມບັນໄຕເຫື້ຍບ



(เป็นพังค์ก้าวศิริคุณครูรังสิตมัยฟันดินเจง)

(ต่อจากฉบับที่ ๑๖ วันพุธที่ ๒๔ ตุลาคม)

ว่าผิดชอบ ! ชั่งเอียงทางด้านใดก็ได้ตามใจชอบ
จะอยู่หลัง กดัน แต่ชนให้ก้าวไปด้านขวา
ไว้เดียวคล่อง เราหงส์ยังคงกดันไปสันทนา
หากันที่บ้านเดิม เอี่ยวยังชี้จุดความว่าได้
ก่อนเมื่อนัดให้ท่านซึ่งร้องว่าผิดชอบ ก่อน
เข้าพเจ้าออกสั่นหวั่นไหวไปด้วย ชนให้ก้าว
ตอบว่าเจ้าไม่รู้ดอก ด้วยข้ออ้างอิงที่เรารา
จับมันโดยน้ำหนึ้น เป็นในครั้งกดันมาก คุณร่า
อยู่อย่างสมายท์ในห้องน้ำคนเดียว เพราะ
ขณะเราจึงคิดว่าที่สำคัญกว่าการทดสอบ
เอี่ยวยังชี้ให้พุงดงนมความดกใจ รับถ่าน
ว่าความที่ท่านพูดนั้นจริงหรือ ชนให้ก้าว
ดึงกดันว่าถ้าไม่เชื่อ จ้างเข้าไปดูก็ให้เห็นกัน
ตาของเข้าเอง เอี่ยดองยังชี้ว่าที่ท่านจะให้
เข้าพเจ้าเข้าไปแล้วคนเดียวนั้นเข้าพเจ้าหากล้าไม่
กลัวจะพาภันเข้าไปให้มากจังจะดี พุดด้วย
เสียงกันใช้ปีร์มาณ์ด้านสินส่วนพี่เปิดด้วยอาวุธ
ม้ายชนให้ก้ากันเอี่ยดองยังนั้นถืออาวุธคู่มือ
สำหรับก้าว ร้องขันด้วยเสียงอาหาญกดัน
เข้าไปอีก ศรัณย์น้ำประคุหา มีผู้ให้กด้า
น้ำหน้าเข้าไปก่อนไม่ ต่างคนต่างร้องอย
ฟ้าเมอก แต่ชนให้ก้านนมเป็นร่องใต้ข้ออุ้งน้ำย
ใจ หงส์ปีนจ้าขอรับด้วย จะไม่
เข้าไปอีกไม่เข้าที่ ดึงจ้ำใจกันอาดูชุดเดินเข้า
ไปอีก ยกหัวปีกหันหน้ายกถือเข้ากับพากัน
ห้อมด้วยเสียงความ แต่เห็นกิมส่องชื่อกำต้น
รีบเดินพย์สูตรากินอาหารอยู่ กันเดี่ยวอย่างสมาย
ใจ ชนให้ก้าเดินเข้าไปใกล้ถักบนร่องดิน
ที่ห้องน้ำด้วยกันหัวชี้ร่องไว้ก่อนได้อาหันนื้อ
และเข้าที่เห็นถึงคุณ หันให้นั้นชนให้ก้ากดัน
ยันด้วยน้ำ ให้ท่านเงื่องอาดูชุดเดินด้วยการให้หอ
คุณอุ้งกันที่ พอกคนใช้หงส์ปีนร้องรุ้งตะเภา
ด้านขวาเป็นปีร์มาณ์ให้พากันให้ร้องรุ้งตะเภา
รูมล้อมกิมยองชูอี แต่กิมยองชูอีก่อนอยาแซน
ด้านขวาอาดูชุดเดินนั้น กันพากันกกรรเด็นไป
ตอนละหางสือหาง กิมยองชูอีกด้านยังคงล้อ
ด้านขวาพอกเด็กเจ้าหนอ่นซึ่งไม่รู้ดีก็ตาม เจ้า
ต้องว่าราเป็นภัย เราหาเชื้อเพลิงคือ ราหรือ
ความลับของพอกเด็กไม่ และเราคิดให้เป็น
ความรู้ของเด็กจ้อย่างพากเจ้าเข้าใจ พอก
เด็กจึงคิดว่าให้ต่อชื่อหงส์ ตู้กันเราว่าจะหานผู้
มือเราให้หอหรือ เจ้าพอกดูกันอยเยี่ย เจ้า
น้ำชางหลับด้วยมายาเข้าใจผิด เห็นเราเม่นผี
นิ่งก้าจักษ์มารยะไว้ไปได้ เราจะบอกให้
พากเจ้ารู้ว่าเราเตือนนายของเจ้าหาก้าให้ด้วย
ไม่ ถ้าค้าวเราตายจริงเด็กก็อย่าหัวเสียกว่า
พากเจ้าจะมีชีวิตดับน้ำได้ หากเราไม่ตาย
รุ่บรุกมาจึงได้จึงบ้านก่อพอกเจ้า คนหง

ปวงไก่พวงนนดังความอกใจ ถูกเข้าดง
ไปคำนับพร้อมกัน พดางร้องว่าท่านเชียงເสື້ອ^๔
ເຫພຍຄາງຕິດນາເກີດ หาກຂ້າພເຈົ້າປຣະກາກ
ແກ້ວກາຈຶ່ງນີ້ໄດ້ຮູ້ຖຸກຊື່ສູງເຫຼື່ອໃຫ້ສື່ງ ເປັນເຫດ
ໃຫ້ບັງອາຈຸດหนື່ນໃຫ້ນໍ້າ ຂອທ່ານຈົງໄດ້ໃຫ້ອັກຍຸ
ແກ້ພວກຂ້າພເຈົ້າຜົ້ນໜ້ອຍດ້ວຍເກີດ ແຕະວ່າຍກຽນາ
ປລ່ອຍຊຸ່ນໃຫ້ກາດ້ວຍ ພວກຂ້າພເຈົ້າຫມ່ວນ
ຫລັງດືນພະວະຄຸນໄນ້ ແຕະທັງແຕ່ວັນນີ້ຕ້ອງໄປພວກ
ຂ້າພເຈົ້າຂອງອາຍາເປັນກົນຮັບໃຫ້ສ່ວນຂອງທ່ານຈົງ
ກວ່າຊົ່ວຕະແທກດັນ ແນ້ທ່ານຈະໃຫ້ໄຫ້ໄປດູ
ນ້ຳຊູ່ໄຟກໍຈະກະຮະທ່າມນັ້ນກັມນັ້ນຫຼູ້ຈາກ
ຊື້ອົງຄານວ່າເຈົ້າແນ່ກໍໃຈຂອງເຈົ້າແຫດ໌ຮີ້ວ່າ
ເຮົາໄນ້ໃຫ້ຜົ້ນ ກົນກັງປວງຄອນຂັ້ນພວ້ມກັນວ່າ
ແນ້ໄຈແຕ່ນໍ້າກວາມເກຮງກດ້ວຍໂຄຍຈິງຈັງ ຕັ້ງແຕ່
ວັນນີ້ເປັນຕັ້ນໄປຂອຍກທ່ານຂັ້ນເປັນໄຫ້ອົງນາຍໃຫຍ່
ເຂົ້າວົງຍຸ່ນຈຶ່ງວ່າ ຂອທ່ານເຈົ້າເຂົ້າເຂົ້າ ຈົງໄກ້ກຽນາ
ປລ່ອຍຊຸ່ນໃຫ້ເກົາໃຫ້ພັນຈາກທ່ານມາດັ່ນຫຼັມກັນ
ເກີດ ກົນຍົງຊື້ອົງຄອນວ່າເນື້ອເຈົ້າຕ້ັງກວາມແດ້ວ
ເຮົາກໍໄນ້ເຫັນໍ້າກວາມວິທີກປະກາງໄດ້ ພຸກດ້ວຍ
ເອົານີ້ອົມຄດ້ວ້າຊຸ່ນໃຫ້ເກົາ ຖື້ນກໍຍ້ອຍພັນກະຮະຄາ
ກະຮະຕິກໄຫວຕິງໄດ້ ວົນຄົກເຂົ້າດັ່ງກ່ານມິນຍົງ
ຊື້ພວ້ມກັນກົນທັງທີ່ ກົນຢັ້ງຊື້ອົງຄອນ
ວ່າຄຽງນີ້ຈັກດ້ວຍເຮົາຫວຼືຍັງ ຊຸ່ນໃຫ້ເກົາວົນຄ່າ
ນັ້ນຮັບວ່າກໍຈົ່ງກ່າວົງກ່າວົງ ກົນຍົງຊື້ອົງຄານ
ວ່າພວກເຈົ້າຮູ້ຫວຼືຍັງໄວ້ວ່າຮາກດັນນາໄດ້ອ່າຍ່າງໄວ
ຊຸ່ນໃຫ້ເກົາຈຶ່ງຄອນວ່າ ຂ້າພເຈົ້າພິເຕະວະຫັດ ແຕ່ເຫັນ
ວ່າທ່ານຄົງເປັນເຊື່ອນີ້ສໍາເຫຼົ່ງສໍານວດກໍວຳດິນນີ້
ນ້າເຫດເຫັນເດີນອາກາສໄດ້ ມີອັນໄຫ້ເຫດຍະ
ກັດມາໄດ້ ໂຄຍຮວດເວົ້ວເຫັນ໌ ກົນຍົງຊື້ອົງໄດ້
ພັງຄົງນັ້ນຈົງຫົວເຮາດັ່ງກ່ານວ່າທັງນັ້ນເປັນກາງຈ່າຍ
ມີຄູ່ຂໍ້ມູນພົມພັນຂອງຫະກະຫຼາຍ ທີ່ມາຈາກ
ກົນນັ້ນຕົ້ງ ເວັນກະຮະຕາມວ່າຫຸ້ນເຫຍຸງຜ່າຍ
ອ່າຍ່າວ່າຫຼືເສັນອີ້ນນັ້ນເຍື້ອງຈະເກີຍອັນແກບເຫັນ
ຈະສໍານວດທ່ານຫຼັມທ່ານຕ່າງໆໄກ້ເຮົາໄດ້ເດຍ ຕ່ອງໄຫ້
ມາຫຼັມກົນດັກແກບ ແລ້ວ ມັກເຮົາກໍຫານໍ້າກວາມ
ວິທີກຕັ້ນກວ້າມປະກາງໄດ້ນີ້ ປ້າເຮົາໄນ້ນີ້
ກວາມສໍານວດດັ່ງນີ້ແດ້ວ່າຫົວເຫດຍະດັ່ງນັ້ນ
ນັ້ນກໍ ຂັບກົດເລືອ ນັ້ນອາກາສຄົນກອນຫວຼີ
ເລີ່ມໄດ້ຕາມກວາມພອງໄຈ ອະນະເນື້ອພວກເຈົ້າ
ຈັນເຮົາທັງອົງໄວ້ໃນນັ້ນ ເຮົາໄດ້ເມັ່ງກໍາດັ່ງທີ່
ເຂົ້າວົງເຊື້ອກົມດ້ວຍກາຍໄດ້ຂ້າດອອກເປັນ ສັນເຕັກ
ຂັ້ນນີ້ຍ່ານ ແຕະເຮົາອາກົຍເກີນວິເຕະຊອງ
ເຮົາຄົນທາງນາຄົງນກອນຫັນເຈົ້າ ເຂົ້າວົງຍຸ່ນ
ນັ້ນແຕ່ຕອນວ່າ ມີນໍ້າຂ້າພເຈົ້າເຫັນມີນັ້ນກວ້າຫັນ
ກລ້າຍການນັ້ນຂັ້ນນາຈາກນໍາໃນຂັນທີ່ໄອນທ່ານ
ຈະໄປໃນເມັ່ນນັ້ນ ກົນຍົງຊື້ອົງຄອນວ່າໄນ້ໃຫ້ເຮົາ
ຈະເປັນໃກ່ ກົນກັງປວງໄດ້ພົງຕິ່ງນັ້ນຍັງມີກວາມ
ກົນກວ້າມນາກຮັນ ກົນຍົງຊື້ອົງພົດວ່າເຮົາຈະ
ເຈົ້າໃຫ້ທ່ານຮູ້ກວາມຈິງດ້ວຍເຮົານໍາໄຊ້ແລ້ວໄດ້
ຫຼັງເໜັງ ກວາມຈິງເຮົາເປັນນຸ່ມຕົວທັນເຫດ
ກອຂອງກົນກົກກົງຂັ້ນນາງຜູ້ໃໝ່ຕັ້ງແຕ່ກ່ຽວແໜ່ດິນ
ເໜັງ ຕ້ວເຮົາຂື້ອວ່າກົນຍົງຊື້ອົງ ຊຸ່ນໃຫ້ເກົາ
ພົດໄດ້ຍືນດັ່ງນັ້ນກົມກວາມຕົກໃຈຄົນເຫັນກວາມໃຫດ
ຮ້ອງວ່າທ່ານເຈົ້າເຂົ້າ ໃຫ້ກົນນີ້ເປັນກົມເຊື່ອນີ້
ເອງ ແລະເປັນຜູ້ໜຶ່ງໃນພວກໄມ້ຍືໄດ້ເກີນເຊື່ອນີ້
ນີ້ໃຫ້ຫວຼື ເຊັ່ນອ່າວ່າແຕ່ພວກຂ້າພເຈົ້າເຫັນ
ຈະສ້າງໃຫ້ໄດ້ຍື່ອດ້ອຍໃຫ້ນາອົກສັກ ຫດຍຕືມເຫັນ

ก็มิอาจที่จะต่อกรกับห้ามให้ ก็มิช่องชื่อ
ให้เราเรื่องว่าห้ามอย่าให้ยกซึ่งเราให้มาก เดย
เรามีกติกาและอย่างในัก แต่การที่เรามีชื่ออยู่
ในจำนวนนี้ให้เก็บมิใช่ยกเสียเป็นสุกห้าม ที่
เราแยกตัวยังก็ว่าเรายังมีอยู่อีก ชุนให้เกิดชื่อ
ตามว่าถ้าเรื่องนั้นห้ามเก็บมิใช่ยกเด็กคนกัน
ห้ามในกรุงศรีก็ว่ากันนั้น ก็มิช่องชื่อตอนว่าพุก
อะไรมีนั้นห้ามราชการห้ามหังเด็กคนนั้นดังต่อ
ที่ก่อว่าเราหมายเหตุ เหราชนนี้ที่เราห้ามให้ห้าก
ห้ามเห็นผู้คนเพียงเสียบแต่เด็กน้อยห้ามห้าม
เอาไปเบร์ยนกับห้ามเหตันนินให้ ชุนให้เกิด
กับคนหังปวงให้พังคั่นนั้นยังมีกติกา หลวงกาดัง
และย่างกระมากชั้น ต่างพากันเดียงศูนย์กิมช่วง
ชื่อโดยข้าราชการขอันฉบับนั้น

กรณันรัชชันกิมช่วงชื่อที่น้ำจากทันนน ชุน
ให้เก็บก็พานิชวารเป็นอันมาก เร้ามาคุกเข้าลง
กำนั้น เด่นเอากิมช่วงชื่อตึงไปเบนนานจึง
ออกปากติกาว่า พอกห้ามหังหดายพากัน มาหา
เรามีกติกาประสงค์อยู่ให้หรือ ชุนให้เกิดก่อ
หมุนชอบแทนคนเหตันนนว่า พอกช้าเพล้าหัง
หดายนั้นดังต่อเป็นหัวหน้าในคำมติต่าง ๆ แห่งด้า
น่า พุกเด็กนี้แบนห้ากหังปวงให้รู้ดูกับกิม
ช่วงชื่อ มีกิมหม้อหม้อ ถือโธื้อ ตันเอียน
หงอ ชุยเด็กซึ่งเป็นต้น กิมช่วงชื่อจึงว่าพอก
ห้ามหากหวที่จะให้เก็บติกาและเราเก็บติกา
เด่นนี้ไม่ จงถูกขันเกิด กันหังดังให้คอบนหัวทัน
พอกช้าเพล้าให้ปักฉากัน ตกตะเต็งตะยะห้าม
ชั้นเป็นตัวของนายให้ญี่กวนคุณพอกช้าเพล้าอีก
ดังนั้น แต่ดอยอกหงแม่นายเยียงฯ เกียงน้อง
มองให้อัย ให้บังคับบัญชาของห้ามหังตัน กิม
ช่วงชื่อจึงว่าห้ามหังหดายดังถูกขัน เรานิ
เรืองที่จะพอดีกับพอกห้าม การหักหานหงหดายมี
ความคงรักษากติกาเรานน เรานมความชอบ
คุณเป็นอันมาก แต่เสียใจที่จะแบ่งให้ห้าม
หัวเราะชุรุ่หะตระต้องกระห้าให้ตัวหรือ เพรา
นั้นถ้าเรานังยาจรับ น่าท้องหาน แล้วการ
ที่เรานั่งมาว่าจะต้องห้ากจะตั้นตะตา อาด
ให้เสียการให้หังส่องผ้าย เอียวตงยุกัวน
ว่า ห้ามเด่าเอี้ยพุดจะไร้เช่นนั้น ตัวยเนื้อ
วานน เองนิใช่ หรือห้ามให้บองกับช้าเพล้าเจ้าว่า
อย่างจะ ตัมต้าเจ้าเป็นพอกด้วย เหตุให้มา
วันหานจึงไม่ยินดีจะเป็นพอกพ้อง กิมช่วง
ชื่อจึงตอบว่า ที่ราชต้องมาถังในคำบอนกรุงนก
เนื่องด้วย มีชุรุ่สำกัญ แต่ที่เรานอก ว่าจะต้อง
การเข้าเป็นพราคพอก ด้วยนั้นเพื่อเป็นหนทาง
ต่างหากหาใช่ เกิดจากน้ำใส่ใจวิง ของเรานไม่
เพรา ฉันนั้นที่ เราต้องก่อจักกามุสากห้ามหัง
ให้อภัยนักเร้าด้วย และอย่าให้ถือว่าคำที่
เราพูดเป็นจริงเป็นจังโดย กันหังปวงให้พัง
ดังนั้นหักหานเข้าลงกระห้าคำนั้นพุกหัวกติกา
พอกช้าเพล้าหากถ้าพอกหัวกติกาหันหัวไม่ แต่
เกียวนนเรืองที่กวนจะเกิดชั้น โดยหกหานหดวย
ให้คงหกหารชั้นกองหนึ่งเรียกว่าช่วยเด็กดี อุด
หกหารกองนี้ให้หักหาน เกือกหันถักหารกองนี้ให้มา
คงกนเมื่อไก่ดังว่า อย่าหันและเดยว่าพอกหง
(ยังมีต่อ)

អង់គ្លេស

303

ໄຊ່ພິມພົນໃນສາຍາມກວາງເກີບ

ที่ได้เข้าเด่นคำหน่วยเดิมนั้น กังหันก่อ :—
(+) เรือนงะเซยงงัวซู ๑๘ เด่นกุบ นี่
รวมทัพกุบกึ่กภาษาในประเทศไทย เพื่อช่วย
เด็กผู้คนให้กอดดับให้ราชดำเนินบดี ความ
กตานะและกตัญญู ไม่แพ้ สามกีก

(๖) เรื่องไกดินเรืองฯ เด่นๆ ทั้งหมด
ในการทดสอบขันตัว หนังสือเรื่องนักทดสอบ
วันทุกตอน

(-) เรื่องเชิงเดิมที่ใช้แล้วกัน เมื่อ
เรื่องที่รวมกันตอนเดียว ในหนึ่งห้อง
ห้องกับร่มดิน

(๔) เรื่องนี้แก้อีก ๔ เล่มจบ เป็นเรื่อง

ในสมัยแผ่นดินเรือง นิการทำศึกกันต่างประเทศ
มาก แต่จะเห็นได้ว่าผู้เป็นแม่ทัพที่ได้เก็บน้ำ
ต้องก่อชาระณะเป็นหัวใจ หาใช่ก่อชานาจ
เป็นหัวใจของย่างเกี้ยวไม่ เรื่องนี้ขอจากสุนก
เดววยังเป็นปกติคือว่า

(๙) เรื่องชาโน้มเกี้ยน เป็นเรื่องที่ผู้อ่านให้เกียรติยศว่าเป็นที่一 เพราะมีการสร้างความอนึ่งดั้งเดิม และทำให้ก่อสังกรมภัยในอันเดิมไปด้วยความผูกมิตร ในครั้งหนึ่ง ก่อนที่คำนึงถึงกับซ้องกั้ง ชึงกุนแต่งก่อนจะปลดไว้ด้วยน้ำ

* * *

ก้าวที่นักไทยต้องการหนังสือเรื่องคืนชีพ
โรงพิมพ์นี้เดียว โปรดส่งเงินมา จะจัดการ
ส่งหนังสือไปให้ หรือจะรับไปไว้ก่อนหน่าย
ก็ให้มาระบุรายการดังนี้ หนังสือที่กดันหัวโดย
นำกรากาเต็มละ ๕๐ สตางค์

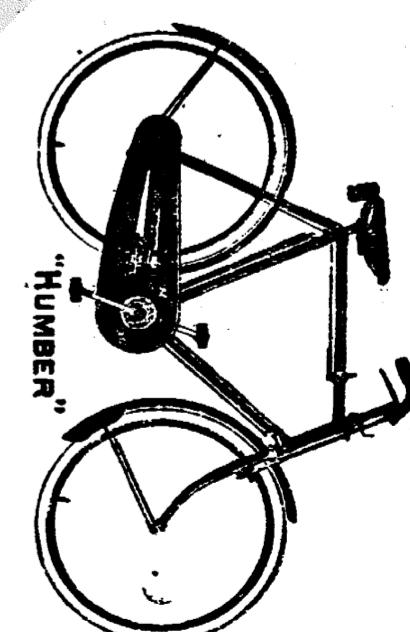
ห้าง泰鹏公司

ເສີມທານພິທົງເຕືອນງ ຈັກກັດພະນກ

ໄກສັ່ພົ້ ດະລາ

เป็นห้างที่ตั้งของเข้ามาร้ายจากคืนคือ คือ
ต้านกอกท่าในเมืองนอยก เพราจะฉันหนักๆ
ของคือเดรากอฟซอมเบียร์

เรื่องนักการียนของห้าง เทพนกรพานิช เป็น มี
รูปเดียงอยู่ในมายด์ ยกที่จะหาญมันซึ่งหนึ่ง
ให้ยก ถ้าท่านผู้ใดซื้อไปโปรดเอาไว้ส์
ก็จะต้องถูกดำเนิน ภาระมาให้โดยทันที
กินดีสังข์



ถ้าท่านจะขอเชมจักรยานที่ห้างนี้ แม้จะ
ยังไม่ซื้อ ในนามของห้างจะรับรองดูแลอยู่
ไว้ท่านเป็นคนมาก